



Cekschsemmes sinnas.

No Nihgas. 30tâ August muhsu augsta Stunga un Keisera kâ arri Leelfirsta Krohna-mantineeka wahrda-beena schinnl gaddâ tiffa pa-augstinata ar to, fa us leelo abrpilssehtas plazzi pilssehtas waldischana bij istaisijuse ihpafschu islusteschanohs preeksch semnu fahrtu laudihm un waktarâ skunstigas uggunis tiffa dedsinatas un brihnum dauds skaitas rakketes gaisâ laistas. Skahde ween, fa auffs wehisch un leetus schohs preekus newehleja pilnigi baudiht.

— Preekschejâ 35tâ Ari. tai sinnâ, kur stabstijam pabr to slihtuschu un pasudduschu Nihgas lasmanni Robert Stein, wiffa ta slihtona apshimeschana nebij riltigi usdohta. Tadeht t' wehl peeminnam: winnam bija tumtscht brubni matti un pehz jubras braujeja eeradduma paschâ meesâ us weenas rohkas simehts lugga enturis un us ohtras rohkas tee bohlistabi: R. S. Apgehrbees bijis ar baltu willana un ar filli-strihpainu kochwillas kreksu, ar pellekahn willana appaksch- un tumtschi fillahm wirs-bilfahm, ar tumtscht fillu jalku un abdas wirs-swahrku. Klacht tam bij fudraba keschas-pulstiens ar fudraba kehdi.

No Zschkilles. 1mâ September deenä tē ta Sapehru brigade, kas pa waffaru scheitan lehgeri stahweja, noturreja to apfoblitu manehweri. No Nihgas atbrauja pats general-gubernators un leela garra rinda waggonu ar skattitajem. Bij gan to redseht un fo ne buht tâ isstahstiht newarr teem, kas paschi to naw redsejuschi. Wispirmat saldati litka tiltu pabr to 150 affis plattu daugawu pahri un lai gan stiprs wehisch puhta, tomehr pa 27 minutehm tas bij padarrihts. Tē nu skattitaji dewahs libds

pabri, kur leelu schauschanu turreja ar warreneem leelgabbaleem, kas tahdu trohlsni taihsja, fo dascheem auffs newarreja panest; leelabs lohdes gabja 2½ werstes tahk, us to preeksch tam jau sataisitu batteriju, kur tahs pahrsprahga un leelu pohstu padarrija. Pehz tam uhdens-appakschâ pulweri aisdedsinaja, kas spebrahs gaisâ. Beidsamâ weetâ eeksch uhdens appaksch plohsta bij pulweris, fo ar elektribas spehtu 250 affis notahk' aisdedsinaja, kas tad tâ spebrahs gaisâ, fa zitti plohsta gabbali tahk us krasta notritta. No schejenes wifs pulks attal gabja 2 werstes tahk no daugawas, kur skanstes taihsitas un kur attal weetas bij, kam semmes appakschâ pulweris litks. Pee schihm skanstehm arri sawadi grahwji bij rakti un tē nu saldati tiffa rihtoti us tarau, fo tad arr' wisseem redsoht noturreja un pee fa bij ta leelala skattischanahs. 90 puddi pulweri 4 affis dsitki bij litki semmes appakschâ, no fa, kad to aisdedsinaja, iszehlahs gaisâ leels puttektu un duhmu padebbes, kur tad semmes eekschâ leela bedre palilla. Skattitaji newarr deesgan isflaweht tarra gudribu, saldatu ismannibu un wirsneeku labprahribu, ar fo mihligi katram wiffu rahdijuschu un isflaidrojuschu, fo tâ newarrejuschi sinahk un faprast. Sinnams, fa tas til masumiasch ween no wiffa, fo tē effam warrejuschi pastahstiht.

No Nischni-Nowgorodas. Pabr schagabba leelo tirgu no turrenes ralsta, fa tas ne-effoht wis isdewees tâ tâ waijaga, jo andele silita. Turpretti schoreis tirgoshana effoht gohbdigala, jo ne-effoht til dauds kildas un wiltibas notiffuschas tâ zittōs gaddōs. Taggad waldischana arri wehlejuse Buchareescheem us tirgu nahkt — kas teem preeksch Taschlendes eenemschanas nebij brihw; tadeht us 22tru August gai-

dija leelu pullu Buchareeschu atnahkam. Teiz, ka Buchareeschi buhschoht leelu pullu sudraba naudas libds atwest, kas Mischni-Nowgoroda jau fenn gluschi retta palikkuse.

Ahrsemmes sinnas.

No Wahsemmes. Wihnes awises stabsta pahr kahdu Amburgas buhwmeisteru, kas no nabbaga wihreta par baggatu palizzis zaur sawu tikluschu strahdaschanu. Schinni gadda tas peepefschi palizzis par dehlu kahdam Franzuschu grafham, kam Salschu semme leelas muischas. Grafhs Amburgas awises lassidams reisu reisahm usgahjis sawu wahrdu, kahdu nelur Wahsemme neatrohd. Schurp turp dohdams tas eegahdajahs, ka jaunäs deenäs winsch sawu — to nu nesinn, woi laulatu woi nelaulatu — gaspaschu nebeddigi bij atstahjis un pehzak to nelur wairs neusgahjis. Tad nu laikam ta dehlu winnam dsemdejuse, ko libds schim wehl nepasinna un tadeht taggad, bes behrneem buhdams, lilla to leetu ismekleht un rittigi atradda, ka tas Amburgä dschwodams buhwmeisters winna dehls. Us tahdu wihs buhwmeisters tikka pee grafha gohda un mantas, ar to sinu, ka winnam ifgaddus kahdus mehneschus buhs dschwocht us grafha muischahm pee Drehsdenes.

No Lauenburgas. Lauenburgeeschi raksta, ka ta effoht leela laime preefsch winneem, ka winnu semmite teektoht peepefschirta Prubschu semmei un walstei. Winni pateizahs saweem runnas-kungeem, ka tee landaga Prubschu waldischanu luhguschi, lai winnus peenemm pee Prubschu walstes, jo us tahdu wihs nu winneem nebuschoht jamakfa tahs karratehreschanas, ko wissahm trim walstehm lohpa, pehz Wihnes nospreeduma, wajadsejis malkaft. Effoht deesgan gudrineeki winnu starpä bijuschi, kas libds ar Schleswigu un Olsteini gribbejuschi Augustenburgas erzogam padohtees un tad jau sinnam ne grassis no tahs malkaschanas scheem ne buhtu atlaists. Kamehr wissas zittas walstes Wahsemme effoht jaunu buhschanu usnehmuschas, tamehr Lauenburga ween wehl palikkuse wezzas pehdas, bet nu ar to jaunu waldischanu wiss buhschoht zittadi palikt, un winni ar usnehmschoht jaunäs pehdas un labbaku, augligaku dschwü.

No Londones. Kuggoschana starp muhsu pilsfehtu Liverpubli un Amerikas deenwiddneeku walstihm atkal irr atjaunojusehs, kad gandrihs tschetrus gaddus bij pilnä meerä. Liverpubles ohstu apstattoht, katram fabrika lungam un katram strahdneckam firds preezajahs. Leels pulks fuggu patlabban teel peeprauti ar prezzehm, kas ees us Tsharlestaunu, Mobili un Nuorleanu; no schahm peeminnetahm pilsfehtahm fuggi jau irr atnahluschi pee mums. Weens pats fuggis no Mobiles irr atweddis libds kohswillu par 580,000 dollareem wehrtida.

No Franzuschu semmes. Awises daudsina, ka Englands un daschäs weetas Wahsemme niknais

lohpumehris effoht kahjas. Franzuschu waldischana to sinnahd dabbutuse, subtijuse lohpu ahrstes us Englands un us Wahsemme, lai to flimmibu labbi ismekle, ka warr sinnahd, ka tai wisslabbaki pretti stahweht, kad ta ir pee winneem sahltu plohsitees. Egipte schi sebrga tik breefmiga, ka pufte no wissas lohpu baggatibas tur effoht krittuse.

Wehl no Franzuschu semmes. Irr semmes pasaulä, fur laudis sawu waku un brihwibu nebuht neproht gohdam walloht. Tee, kad teem kas naw pa prahtam, neluhko wis, woi tas arri pawissam nederr, bet tik pulzejahs lohpa us nelabbeem darbeem un us atreebschanohs. Tahdu lahga brahlischu ar jau nelur netruhft, kas tuhlin gattawi plehstees un fautees, un uskrift tahdeem zilwekeem, kas winneem nekahdu kaunu naw darrijuschi. Tahdi salassijuschees pulki tad ar sturmi gahschahs tur wirsä, fur teem kas naw darrichts pa prahtam un ar warru pagehr, lai to isdara zittadi. Sinnams, fur jau waldischana un spehls pee rohkas, tur tahdi kareatawu putni ar saweem nedarbeem tahlu neteel, bet fur tas naw, fur tee daschu pohstu pastrahda, kamehr beidscht sawu algu panahl, prohti tahdu algu, pahr ko mehne katris labprahd negribbam sinnahd. Tahdas negantibas itt ihpaschi noteel Italiä, Franzuschu semme, Spanija, Ungarös un Amerika. — Kad Franzuschu keisers schinni gadda no Alschihres pahrnahdams zaur Liones pilsfehtu reisoja, tad kahds kumedina direktoris no keisera isluhdsahs to gohdu, lai winna kumedina nammu (teateri) wehloht nosaukt par keiseristu kumedina nammu jeb teateri. To gohdu keisers tam arri wehleja. Direktors zaur to nu uspuhtees, laudihm sinnamu darrija, ka tahda keiseriska teateri winsch us preefschu laudihm wairs newarroht patant pehz sawas patifschanas brekfaht, swilpt u. t. pr. Schi sinna daudseem nepatikka un tee tuhlin nodohmaja direktorim kahdu spihiti par to darriht. Birnä walfara, tad atkal kumedinau gribbeja rahdiht, tad laudis, titlo musihki fahla, nehmahs swilpt ta, ka musihki nemas newarreja fadsirdeht. Sinnams, ka kumedinau wairs newarreja rahdiht, bet bij jalaisch preefscharramajs preefschä. Dumptaji nu dewahs us rahditaju plazzi augschä, nehmahs tur danzocht un zitti appafschä singeja sawas dumpja dsesmas. Wan polizejas preefschneeks, kas ar' te bija, isdarbojahs, laudis us meeru lohziht, bet ne ka. Sinnams, ka nu polizeja ar' eefahja ar warru nammu lihriht, kas pehdigi ar' isdewahs. Trakkais pulks ir ahrä nepatikka wis meerä un beidscht dewahs us direktora dschwolli, fur tee tam warren leelu fakku-musihki usspehleja, tas irr: klegdami un brehdami ar' amineem wissus lohgu isdausija. Bitti bij palikkuschi turpat us kumedinaamma platscha. Te nu notikka atkal sawada nelaima. Kahds augsts wirsneeks jahdams, to pullu eeraudsijs, dohmaja, ka tee sapulzejuschees us dumpi, tadeht walts saldateem pawehleja, lai ar karratehrescheem teem dohdahs wirsä. Soldati, nemas wairs

nedfirdebami, ka winnu ihpaschi wirsneeki tohs gribeja noturrecht, ar baijonetehm ftrehja pulkam wirfū, zaur to tas pulks, kam nelahdu eerohftschu nebij, tuhlin us wiffahm mallahm isklichda. Wirsneeki saldatus nu gan atfauza, tomehr weens puika bij nodurts un daschi zitti eewainoti. Tas pulks, kas direktora lohkus isdausfijis, nu dewahs us ohtru kumedina nammu, kur tapat darrija. Bet nu fanahza kareawibri, kas traktulus sawaldija gan, bet zittā weeta atkal bij lehrums. Tee aplegerea direktora mahju par jaunu un to bombardeerea libds pat rihtam, — jo kareaspehta nebij til dauds pee rohkas, kas tohs wiffus gluschi warreja sawaldiht. — Kad nu prassam, to labbu tahdi traktotaji zaur to panahfuschi? Woi tadeht nu darris pehz winnu prahta? Kas to dohs! Tee paschi few fataisfuschi fuhru pirti. Bit dauds no winneem dabhuhs mehnescheem un gaddeem zee-tumā sehdeht, zil daudseem tils pehdejs kreklis nowillts par padarritas slahdes atlibdsinafchanu un zil daudseem nu seewas un behrni dabhuhs badda-kaulus frimst! Kaut tee papreeksch buhtu apdohmajuschi to, to gallā panahls, tad laikam wis nebuhtu tā darrijuschi.

No Parihfes raksta, ka Alschihre, Afrika, Ara-beeschi waldischanai tahdu spihiti darroht, ka wissapfahrt, kur Ciropeschi dsihwojoht, nodedsinohht meschus un teem leelu pohstu darroht. Meschi deggoht fahdas 80 werstes wissapfahrt un duhmi aptumschojohht wissu gaisu, ka effohht gruhht dwaschu willt. Pa 5 gaddeem jau treschu reis Arabeeschi tahdu spihiti darroht saweem uswarretajeem un waldischana nemas tohs tadeht nefawaldohht un neshohht. Kad 1863. gaddā Arabeeschi tohs no Ciropescheem us renti nemtus forku-lohku meschus dedsinajuschi, tad kareaministeris gan eezehlis kommissioni, kam to buhs ismekleht un tohs dedsinatajus fohbiht, bet to schi kommissionone labba isdarrijuse, par to wehl libds schim nefas ne-effohht sinnamas tizzis. Oihwu meschā Arabeeschi mahfuschees eefschā to nodedsinahht; kad waktneeks negribbejis teem to palaut, tee draudejuschi to nofaut un tā tas jaulais stahdijums gahjis pohstā. Kad polizeja Arabeeschus fahzoht pee ugguns-dseh-fchanas, tad tee leedsotees eet un ne-eijohht arr. Us tahdu wihsi wiffi forku-meschi tikschoht nodedsinati un tee zilweki, kas tohs rentejuschi, buhschoht pehdigā pohstā eegrubhti. Tad nu taggad atkal buhschoht tee, kam pee ta dalka, fapuzetees kohpā, padohmu spreest, kō tai nebuhschanai gallu darriht un no kuhtras waldischanas pagehrecht, lai rentes-kontraktes atnemm un rentineekeem slahdi atlibdsina. — Senn jau awises daudsina, ka Spaneeschu kehnineene Isabella Franzuschu keiseru buhschoht apmelleht Biarizzes pilssehtā. Schi apmellefchana tad nu weenreis effohht nolikta us 11to September. Kehnineene til warroht 6 libds 8 stundas ar keiseru farunnatees, tapehz, ka tai pehz Spaneeschu likkumeem bes sawu ministeru wehleschanas ne-effohht brihw pa nakti palikt ais sawas semmes

rohbeschahm. Daudsina arr to, ka Italias kehnina dehis Amadeus buhschoht faprezetees ar Spaneeschu kehnineenes wezzako prinzeffi Isabella.

No Indijas raksta, ka arri tur sehogadd' leels karstums effohht. Newarroht atminneht, kad wehl Indija agral tahds karstums bijis. Us juhras til karstis bijis, ka dauds fuggi atpakkal nahfuschi ohstās tapehz, ka us juhras karstuma deht laudis newarrijuschi wajjadfigohs darbus darriht. Us semmes wiss flaidri isdedsis un leele platfchi isklattahs kō faufs tufnesis. Arri kohlera darroht leelu pohstu, ihpaschi pee Indeescheem pascheem, kas dauds flittaki dsihwo ne kō Ciropeschi un nekaujahs pamahzitees, kō weffeliba jakohpj un jafarga. — Arri Australia bijis til leels karstums, ka wiffas uppes issehuischas.

No Amerikas. Awises stahsta, ka Deenwiddneeku walstes papillam kohswillas atrasts un ta teekoht taggad iswesta us seemeta pussi. Pa tahm pehdjahm feschahm neddetahm wairal kō simts-tuhstoschi bakki atwesti Nujorkas tirgū. Sakka, ka nahfsehds ruddens mehneschōs wehl dauds wairal buhschoht peewest. Nu-Orleanā 30tā Juli bijuschi 81,568 bakki un ideenas nahfoht wehl wairal slahht; arri Mobiles pilssehtā effohht leeli krahjumi. Til ta nelaimē effohht, ka newarroht nelahdā wihse wissu peewest ohstu-pilssehtās: truhstohht fuggu un tadeht tafohht preeksch tam ihpaschas laimās. Zittās walstes dselsu-zekli wehl ne-effohht fataisiti, pa to warretu brautt un west. Tilkai Mississipi walsts to leelako dalku kohswillas libds schim us tirgu wedduse un wehl tur wakkara pussē effohht deesgan krahjumi, kas nemas ne-effohht kustinati. Leelahs walstes sawu kohswillu gan neweddishohht wis papreeksch us Nujorku, bet tuhlin teescham us Ciropu. Pa sehahs sinnas irr pateefigas, tad gan warr zerrecht, ka leelais kohswillas tirgus fahhts kritt.

Amerikas atrittuschas brihw-walstu dalkas pamajam atkal peebeedrojahs zittahm un eetaisahs wezzās pehdās. Sinnamas, ka pehz tahdas leelas fajultchanas tas darbs lehni ween eet us preekschu. Tahdas walstes teel tuhlin atkal eeriktetas wiffas wezzas teefas, kareateefas sawu ammatu beids un pahrejajs kareaspehts aiseet prohjam. Til ar to Deenwiddneekem gruhht eerastees, ka Neegereem, winnu zitt'reisejeem wehrgeem, arri buhs tahs paschas teefas un brihwibas buht, kas libds schim winneem ween bija, un ka scheem taggad arri ta walka pee teefneeku zelschanas sawu padohmu doht un teefas preekschā leezibu isdoht. Tadeht wehl daudsreis iszettahs kildas un kauschanahs stary baltajeem un mellajeem. — Pahr to apzeekinatu Wehrge-walstneeku presidenti Dschefferson Dahwis wehl nelahds spreedums naw isnahjis. Sakka, ka tas wehl arween sawā zee-tumā smohloht un effohht gandrihs pasaudejis sawu azzu gaismu. Sinnamas, ka netruhst winnam aisstahwetaju, kas kuhdjahs, lai winnu nenoteefajohht us nahwes-fohdu. Daudsina arr, ka waldischana zittus dumpineeku waddonus, kas

wehl us brihwahm lahjahm, buhschoht lift fanemt zeet un preeksch teefas waddiht, un zittus, las jau ismekleti un isteefati, schiehloht un palaiht wakkä. Starp teem apscheloteem gan naw flaitams presidente Dahwis, jo to jau neweens newarr tizzeht nedf dohmaht, la tam arri tikschocht peedohts.

Rahda Amerikas awise stahsta, la kahds Melstas fubhtits lungs luhdsees, sawu laimes-wehleschanas rakstu no keisera Maximiliana brihw-walstu presidentam no doht; bet schi luhgshana ne-effoht wis pallausita, tadeht, la presidents neko negribboht sinnahht paher Melstas keisera walsti. Kahds zittreijejs Wehrgu-walstneeku karra-luggis „Schenandoah“ wahrda maldahs pa juhru, luggus, fo til fateel, islaupidams un isphofstidams. Gan Seemefneeki us to jakti turra, bet wehl naw isdeweess to fatwert. Schis pats laupitajs nesenn atkal feschus luggus islaupijis un fadefsinajis.

Rahds wahrds par semneeku faefschanahm.

(Stattees N° 35. Veigums.)

Sekminsch. Es tal ne-efmu dalters Wissgudris. Bet es dohmaju tä: Ptawas un laukos arween abholinsch jau no dabbas atrohдахs, lai gan til mass, la winnu daudsreis pawiffam newarr faredseht. Bet jips ihpachi abholina augumu weizina un sekme un winnu tad par zitteem augeem jo spehziggi pazell un mums tahda wihse redsamu darra.

M. Sekmina dohmas es turru gluschi rittigas.

Sekminsch. Bet nu jums irr mums jo diltati un gruntigati par jipsi jaisflaidro. (Sekminsch us mannis pagreesdamees.)

M. Papreeksch wehl kahdas prassichanas. Zil isfehjat jipschus us puhweetas, ja ihsti kreetni jipschojat?

Sekminsch. Diwi puhrus; daschs arri masal jipscho.

M. Un tad irr tas wisgeldigakais laiks jipschoht?

Sekminsch. Kad jau abholinsch drusku fanehmees, kluffa un meeriga gaisa, wisflabbal pehz leetus us raffas.

M. Daschi arri jau ruddeni jauno abholinu jipscho.

Sekminsch. To es arween darru, bet tiltai pufsjipsi ween kaisu. Zaur to winsch jau ruddeni teel ptaujams un jo spehzigiki eesakao.

M. Bitti falka, la abholinsch dauds reis tanni pascha tihruma sehhs, pehz wairs lahga neisdohdotees.

Sekminsch. To es arr jau esnu atraddis.

M. Kaut kur esnu lassijis, la ja jipsi eearroht, tad abholinsch ne fo par to neistahsoht, la winnu weena weeta dauds reis dehstoht.

Sekminsch. To es nenemmohs tizzeht. Winnam laikam wirs semmes japaleel un ar gaisu jafateekahs, la lai winsch abholina augumu sekmetu.

— Nepraffat nu wairs, bet stahstat.

M. Was man wairs atleek par abholinu un jipsi fo teilt. — Buhsh kahdi 80 gaddi, kad Salkija,

Wahzjemme, kahds mahzichts un prahstigs semkohpis, Zahnis Schubarts, kahda teizamä raksta wiffus tohs leelus labbumus usrahbija, fo abholina audsefchana neffoht. Schim wihram wiffswairak tas gohds jadohd, la winsch abholina dehstifchanu semkohpiba eemeddis. Wianna labbus darbus arri atsinna, un Wahzu keisars Jaseps II. pahrzehla winnu leelungu kahrtä, ar to wahrdu Schubarts von Kleefeld. *) 1851mä gaddä schim pascham wihram gohda-stabbu (monumentu) uszehla.

Leelu gohdu arri irr pelnijis kahds mahzitais, Meyers, las Wirtembergä dshwoja. Winsch semkohpius mahzija abholinu jipschoht, zaur fo nu jo wairak abholina dehstifchana warreja selt. Winsch pats to gohda wahrdu „jipschu-apustuls“ mantoja. — Kad schis flawens garrineels 1792trä gaddä mirra, tad us wianna kappa rakstija:

„Semkohpis un mahzitais,
Kohpis firdis, laukus, ptawas;
Semmi tu eff' ispuschoj's,
Gresnoj's jaulti wianna druwas.
Semmes behrnus, zilwekus,
Effi darrij's laimigus.“

Tä nu abholina audsefchana arween wairak isplehtahs, kamehr no Wahzjemmes arri muhsu semmitē pahrnahza. Bet muhsu semkohpi dachsi wehl newarr un negribb fawäs galwinäs fanemt, la abholina dehstifchana semkohpibas fainneeziba leelu swehtibu nefs. Tee paleel pee wezza.

Kä jau sinnam, jipsi pee abholina leelas leetas pastrahda, tadeht teifschu par winnu kahdu wahrdu. Muhsu tehwsjemme winnu atrohdam Gaujene pee Gaujas, Allaschds un Sallaspilli pee Daugawas. Kimiki, las proht kaut kahdu leetu gruntsdakkäs isfchirt, irr atradduschi, la jipsi irr $\frac{4}{10}$ kalkis, $\frac{5}{10}$ fehra-flahbums (Schwefelsäure) un $\frac{1}{10}$ uhdens.

Sekminsch. Dauds par fehra-flahbumu esmu dsirdejis, arri pats winnu redsejis, bet las tas ihsti par putru irr, to tal nesinnu.

M. Effat labbi usmannigi! Isflaidroschu zil warredams.

Redsat! Schè irr tellekis ar uhdeni, us la bfohdinai lihdsiga maifes garrosina peld. Schai garrosina eeleju schpirtu un aisdeggu to, tad glahsi us muttes wirsä mettu. — Nu fo juhs taggad redsat?

Sekminsch. Ugguns irr isdissis un uhdens us augschu kahpis.

Bitti. Rittigi!

Sekminsch. Bet lä tas saprohtams?

M. Tas tä isflaidrojahs: Glahse, fo us muttes begdamam schpirtam usmettu, irr ar gaisu pildita. Muhsu gais pastahw no diwi dakkahm, no flahbekta un flahpefta; flahpeftis 4 reis til dauds lä flahbeklis.

*) Kleefeld irr abholina-lauks. Schè wianna padohmi arri lauwistä walloda irr drilleki un ta grabmata laikam wehl taggad dabbuma. Winnai schahds wirtschaltis: „Janna Kristijanna Schubarta Kleefeldä Padohms Wiffseem Arrajeem dohts, lam Truhlums pee Lohpu-Ehdumeem irraid. Selgawä 1789.“

Ugguns degdams isbruhke flahbelli, ka tiffai flahpellis ween glahse atleef. Bet nu uggunam ja apdseest, tadeht ka glahse preelfsch degschanas waja dsigs flahbellis truhft, un uhdens warr tadeht us augfchu kahpt, ka zaur fadeggufchu flahbelli tur ruhme teef.*) — Ja nu flahbelli ar zittahm leetahm faweeno, tad dabbu daschadus flahbumus, par prohiwi fehra-flahbumu (Schwefelsäure), faspetera-flahbumu (Salpetersäure, Scheidewasser) un ohgtu-flahbumu (Kohlensäure). — Kad fehru fadedsina, tad flahbellis, kas gaisa atrohdahts, faweenojabs ar winnu, un zaur to gaisigs fehra flahbums iszeflahs, un tas irr tas, kas til klarbi un flahbi smird, kad fchpizku eededsinam. Scho gaisigu faweenojumu atkal faweeno fknstigi ar uhdeni un dabbu tad fchkihstumu, fo par fehra-flahbumu (Schwefelsäure) fauzam. Sehra-flahbums arri zeeta buhschanâ dabujams; tad winsch irr balts un spihdohts ka sihds.

Dabbas pratteji paschi naw wehl par to weenos prahtos, ka jips abbolina augumu warroht fetmeht; wiini strihdahs wehl scho baltu deenu. — Kimikis Liebig, kas wiffa pasaulé isflawehts, bohmajohht, ka jips abbolinam amonijaku un flahpelli peeweddoht un zaur to wiina augumu wairojohht.

Selminsch. Kas tas irr, amonijaks?

Sarrinsch. Un kas tas irr, flahpellis?

M. Amonijaks irr tahds ehms, fo ar azzim nered, ar ausim nefadstid un ar rohkahm nefatausta, bet fo til ar deggonu warr famanniht. Tas irr tas gais, kas mums til brihnischkigi nahfis leen, kad fuhdus mehsham.

Selminsch. Ah! Tadeht falka, ka jo nejaukafi fuhdi smirdoht, jo labbakt wiini effoht.

M. Bet kad ar jipsi fuhdus aplaifa, tad smalka pasuhd.

Selminsch. Tad jips amonijaku aisdseem?

M. Ne wis! Winsch til amonijaku faseenoht, fuhdös faturroht un ta wiinaus jo spehzigatus darroht. Tadeht kleeds un brehz wiffi kimiki, ka lai semkohpji fuhdus jipschojohht, pirms wiini tohs us tihrumu weddoht — jeb arri ar plahnotu, fchkihstu fehra-flahbumu (Schwefelsäure) aplaistoht, tas weena alga.

Selminsch. Tad laikam par flahdi buhs, ja fuhdeem tahs smirdoschas dalkas isgaisf?

M. Sinnama leeta! Un ja faufa, wehjainâ laikâ fuhdus isklahj, tad leelaka dalka no wiinaus wehrtibas pasuhd. Bet jips us fuhdeem laifihis amonijaku faturr un nelaisch tahm wifswehrtigalahm dalkahm isgaisf pa pasauli. Kaut jel to semkohpji wehra liktu!

Sarrinsch manni praffija, kas tas effoht, flahpellis.

Selminsch. Slahpellis tal irr ta leelaka dalka no muhsu gaisa. Tas jau bij flahpellis, kas glahse atliklahs, kad flahbellis fadegga.

M. Lai gan Selminam wezza galwa, bet labba.

— Jubs jau gan buhseet dsirdejufchi, ka ar netih-rumeem pilbitas bedres un zaurumus tihrijohht, daschi irr beigufchees. Tahdas weetas ihpaschi flahpellis fakrahjabs, un tur winsch ween bes flahbelli atrohdahts, tur ugguns apdseest, ka glahse redsejam, un dsihwibas fwezzitei arri ja-isdseest, tas irr, dsihwnee-keem janosmohht, tadeht ka preelfsch dwaschanas un degschanas katra brihdi flahbellis wajasigs. Bet augeem schis gais (flahpellis) effoht kohti derrigs un zaur jipschofchanu winneem leela pulka teekoht peewests. —

Lai augsti mahzitee par to strihdahs zil useet, gan atraddihs, kam taisniba; mehst til to sinnam, ka abbolinsch jajipscho, ja gribb, ka lai winsch kreetni isaug. — Ta wifsaugstaka gudriba semkohpiba irr un paleef ta: Gahdajeet, ka lai semme to atkal atdabbu, fo augi wiinaus no fuhkufchi, un tas wifswairal zilwefu un lohpu fuhdös atrohnam.

Leelas pilsehtas breesmigi aplaupa semmes auglibu. Winnas aprij kohti daudj wifslabbohs semmes isdewumus, kas tad isputt, isnihft un bes tam wehl gaisu famaita un neweffeligu darra. Weizigi Angki to jau atsinufchi un leela Londoné ta eeriktejufchi, ka wiffas pilsehtas fuhdi zaur leeleem kanateem dsiki appatsch semmes teel us tahdahm weetahm aiswesti, tur wiinaus preelfsch semmes augtoschanas fataifa un semkohpeem pahrdohd.

Kahdus augtus tahdas faeschanas nestu!? —

—M—

Sinna

par diwahm tanni 25ta Juli 1865. Behsu Latweefchu draudse eefwehtitahm kapsehtahm.

Kad pa to zektu no Behsim us Lentschumuischu brauz, tad kahdu pufs werfts no pilsehtas zekamallâ atrohdamâ ittin leela draudses-kapsehta, kurra ar us muhschibu gisgahjufchu zilwefu kauleem ka bahst peebahsta. Ta waijadfiba speeda draudsi, bes ween Leepeneeschus un Lenzeneeschus, kurreem jau no senneem laikeem pascheem sawa kapsehta irr, few jaunu kapsehtu gahdaht. Behz dascheem puhlineem tad nu tahs walstis, kurrahm jau no fennateem laikeem sawa ihpascha kapsehta naw bijust un arri taggad dabhuht nebija zerrams, pirta no Kalnamuischas Leelunga Eckardt pufstreschas puhra-weetas semmes, un mafaja par 1 puhra-weetu 300 rub. fudr. few par kapsehtas weetu, ta leelzetta mallâ, kas no Behsim us Raunu un Dsehrbeni wedd, ne tahlu no draudses ffohlas. Turklaht minnehts Leelungs fchinkoja to ohtra-pufs zetta buhdamu semmes gabbalinu preelfsch behrineeku sirgu usbraufschanas.

Scho jauno ar walau- un grahwu-sehtu aptaifitu kapsehtu, ka augfcha fazzihst, tanni 25ta Juli 1865. eefwehtija. Draudses mahzitajs Punschel to eefwehtischanu bija nosazzijis pulksten 2. pehz pufsdeneas, bet jau no pulksten 1. kauschu barri, wifswairal no pilsehtas pufses, gan braufschus gan kahjahm steidsahs us eefwehtijamo weetu, kamehr arri pats mah-

*) Katriis to warr pais isprohweht. Kemm telleki ar uhdeni un leez kaut labbu beggofchu leetu wirfu lai peld; tad aisdedsini to un aplahj ar tulfchu glahsi!

zitajs lihds ar draudses ffohlmeisteri Spunde tur no-
nahze. Kapsehta patti bija no tšchallahm rohlahm
wifsaplahrt ar behrsu un egfu jauneem augeem jauki
pufchlotā, bet jo wairaf tas zefsch, no ee-eeschanas-
weetas lihds to weetu, kur eefwehtifchanas-fihmei,
leelam krustam, buhs stahweht, bija jo beefchi ar
falleem behrsineem appufchlohts. Pretti tai weetai,
kur eefwehtifchanas-fihmei weeta, bija preefsch mah-
zitaja no Ruklas-muischas Rubbin mahjas gruntneela
Thomas glufchi ffunstigi ar nolaischamu juntu taišta
lohti jauka lanzele, kas ar fakkumeem, dafchadeem
seebeem isrohtata, eefwehtijamo kapsehtu brihnum
kuploja. Lai gan laifs draudeja lihds, tomehr leels
kufschu pulks us fcheem fwehtleem, ne ween no Behfu
bet arri no nahburgu draudfchm, bija atnahkufchi.
Rad leelajs krusts bija atwests, tad tas lihds ar
Kristus bildi, kā winsch pee krusta peefstis, tikka pa-
preefsch nesti, un draudses mahzitajs un ffohlmeisters
lihds ar wiffeem laudim, ar dfeedafchanu is Wid-
semmes dfeefmu-grahmatas Nr. 588, 1—3., palkaf,
reis pa kapsehtu rinki gahja, lihds kamehr mahzitajs
lanzele ruhmi nehma un wiffi laudis ap winnu
fapulzinajahs. Par tahs deenas tekstū mahzitajs bija
isredsejees tohs fw. bihbeles wahrduš Gf. gr. 38, 1.
„Aplohp kawu nammu, jo tu nomirfi un nedfihwofi,
no teem gaischi rahdidams 1) kufsch tas kas nammu
pawehl aplohyt un 2) kufsch tas namš kas ja-aplohyt,
un wiffus pafstubbinaja, pee laita un peellahjigi fawu
garrigu nammu aplohyt. Rad draudse bija is Wid-
semmes dfeefmu-grahmatas Nr. 599, to 9. 10. un
11. perschu dfeedajufi, tad mahzitajs pehz sinnama
preefschrafsta kapsehtu eefwehtija. Pehz tam dfeeda-
taju lohris us tšchetrahm balfahm dfeedaja: „Sweh-
tigi irr kas nahf eefsch meera, pee ta Kunga eefsch
debbefs un t. pr.“ Pehz nofwehtifchanas wahrdeem
draudse nodfeedaja to 6. perschu is 584. un flehdja
fawus fwehtfus ar fw. luhgſchānu.

Wihtee Behfu draudses lohzehti, kas peederrat pee
teem, furreem zerriba irr duffeht fchinni kapsehtā, fcho
fauſā, patihlamā un weegli pee-ectamā weeta buh-
damu kapsehtu, turreet mihlu kā tahou, kurrā juhfu
meefas meerā duffehs no wiffahm darbofchanahm,
kamehr ta pastara basubne wiffus mohdinahs us pree-
zigu augſchamzefschānohs, un lai tas fchehlaſtibas
Deems jums palihds juhfu garrigu nammu us to
ifdeenas aplohyt, ka tas buhtu ispuſchlohts ar tiz-
zibas, mihleſtibas un zerribas nefarwihſtameem augeem
un seebeem.

Kā augſchā irr minnehts, tanni paſchā deenā pul-
ſten 583 pehz puſſd. ohtra kapsehta tikka eefwehtita.
Brohti: Preekuleefchi, frohna walſts, kurri gandrih
wiffi fawas mahjas no frohna par dſimtahm irr pie-
kufchi, un kurri fawā ſtarpā tahdā mihlā un flawe-
jamā weenprahtibā irr eegruntejuſchees, ka to labbu
mehreki to panahlt kahro, arri panahlt, lai arr zekā
dauds grubhtibas ſtaigatajam irr jayahrzeefch — irr
no augſta frohna trihs puhra-weetas ſemmes preefsch

kapsehtas fchkinlotas dabujufchi. Schi weeta irr
tšchetras werſtes no Behſim, ne wiffai tahfu no ta
leelzehta, kas no Behſim us Dſehrbeni wedd, ittin
jaukā un patihlamā weeta ar ſmilts ſemmi. Scho
kapsehtu tahlu jo tahlu warr redſeht, ne ween zaur
to, ka winna irr us kalna, bet jo wairaf zaur to, ka
winna irr no almina zelts, glihts ar tohrni apdahwi-
nahſt behru-kambaris, un tam irr ſarfans daktiau
junts; eefsch tohrna irr ſwannams pulkſtens, kas 82
rubtus maſſajohf. Patti kapsehta irr ar walnu- un
grahwu-ſehtu aptaiſita un us winnu wedd jauns un
kreetni uslohyts zefsch. Kapsehtā eenahkufschu wedd
ittin glihti taiſihts zefsch us to weetu kapsehtas widdā,
kur eefwehtifchanas-fihmei weeta; zefsch kā arri wifs-
aplahrt rinkis ap eefwehtifchanas-fihmi bija ar behr-
ſinu augeem jauki pufchlohts un galduſch, tulpetes
mohdē taiſihts, kur mahzitajam peestahſchanahs, bija
ar dauds un ſmukkeem pulku wainakeem isrohtahſt.

Draudses mahzitajam atbraukufscham, tikka ar no
draudses ffohlmeistera preefschā isfazzifchanu dfeedatas
pirmas 7 perschas no 587. dfeefmas, kurras dfeedoht
leelajs krusts tikka papreefsch nests un draudses mah-
zitajs un ffohlmeisters un pehz tam tas leelajs kufschu
bars palkaf, tāpat rinki gahja pa eefwehtijamo kapsehtu,
kamehr wiffi nonahze ap to weetu, kur eefwehtifchanas-
fihmei jayaleel. Schinni kapsehtā mahzitajs bija is-
redsejees tohs tekſta wahrduš, Zjab. gr. 19, 25.
„Gf ſinnu mannu Peſtitaju dſihwu eſſam, un winsch
buhš tas pehdigajs, kas us manneem pihſchkeem
ſtahwehs.“ Is fcheem tekſta wahrdeem winsch gau-
ſchi patihlami rahdija: 1) kufsch zilwels preezajahs
par to, ka winsch ſinna fawu Peſtitaju dſihwu eſſam
un, 2) kahda laime grehzineefam ta, kad ſwehts Deems
grihb tas pehdigajs buht, kas us tizziga zilwela pih-
ſchkeem ſtahw.

Pehz ſcha ſpreddika tikka dfeedahts Nr. 600, 1. 2.
un tad mahzitajs kapsehtu eefwehtija un dfeedataju
lohris us tšchetrahm balfim noſlandinaja lohris-
dfeedafchanas wihſē to jauku perschu „Kā buhs man
tad af Kungs un Deems —“ (Wids. dj. gr. Nr.
610, 5.). Pehz ſwehtifchanas wahrdeem tikka dſee-
dahſt no Nr. 600, 7. 8., un ar fw. luhgſchānu
Deew-wahrđi beigti.

Tanni paſchā deenā ſchinni jaun-eeſwehtitā kap-
sehtā tikka guldinahſt ſaldā nahmes meegā aiſmidſis
behrens Kriſtihna. Zau no wezzeem laikeem irr eerahſt
katru jaun-eeſwehtitu kapsehtu pehz ta wahrda faulft,
kā to ſauze, kurreu pirmo tur glabba; bet ſchāi kap-
sehtas-weetai jau no ſennakeem laikeem irr tas wahrds
„Zahna kalns,“ un tāpat winna us preefschu
arri gan tiks faulfta; jo teel ſazzihſt, ka fawā laikā
tur kapsehta eſſohf bijuſi, kas to wahrdu „Zahna-
kalns“ eſſohf neſuſi.

To wiffu wehrā nemmoht, ko Preekuleefchi pee
fawas kapsehtas irr darrijufchi, warr gan ſazzihft,
winni irr rohku peelikufchi pee arlla, un naw wis
atſlattijufchees atpalkaf; bet ar ne-apniſchānu un

nenogurschanu us preefschu gabjufchi, nebihdamees no teem almineem, kas no zetta bija janoweff. To darra weenprahtiga miblestiba, kas dibbinata irr us Kristu.

Lai tad nu jums, mihli Preekuloeschi, schi jufsu jauna kapsehta un ihpafchi jufsu kapsehtas behru-lambara tohrnis, kas no daudsahm jufsu mahjahm irr redsams, jums swehti atgahdina to melleht, kas irr augfcha, un us to zihstees, zaur tizzibu eemantohht muhschigas dshwofchanas nesawihstamo uswarrefchanas-krohni.

Wehl japeeminn: lai gan laiks wissu to deenu bija samahzees, tomehr nelija, un — kad apdohmigi apskattam abbeju kapsehtu ispuhschotofchanu un zittu puhliaw wianu deht, un ja prassam, kas to darrija? tad bes laweschanas teel atbildehts: to darrija wiss-wairaf tah du wihru padohms, kas irr mahju-gruntineeki. Spreedi pats, mihltajs lassitajs, zaur lo tas nahf. Es til no firfs wehletohs jo driht katru sem-neeku mahju par Latweeschu gruntneezi bu usflattihht. Sirdsmihli tautas brahli! Jufs, kurrus Deews ar naudu irr swehtijis, jufs luhgdams luhdsu un pasfubbinadams pasfubbinaju, neglabbajat scho naudu tiffat fawam muhscham par labbu; bet pirfat jau pee laika few un faweem pehznahfameem labbas grunts-weetas, nelawfidami tahm blehnu wallodahm, kas beedina, fa scha laika mahju-pirfchana eefchoht wehja un palihdseet zil spehdami arri zitteem tautas-brachteem par mahju gruntineekeem tilt, par lo jums, es tizzu, buhs preefs scheit laizigi un weenreis muhschigi.

R. Sp.

Irlawas Inspektora Sadowska kunga 25 gaddu skohlas ammata: un laulibas gohda: Deena 31ma August 1865.

Kas redsams un dshidams prett seemeteem?
Woi kursemme nemeers tahjas?
Streen brauzeji simteem pa leelzeffeem,
Pee Irlawas tee fahrahjajs.
Ka jauti irr skohlas-nams appufschothts
Ar puftehm un ohsolu farreem,
Te grejnums gan wahrteem, gan durwem dohts;
Te zilweku barru barreem.

Kas te buhs? woi gaidams tahds pahrwaldneets?
Woi kara-leelstungs tahds sweizams?
Zaur Deewu schi kursemmei gohds un preefs,
Kas Sadowska Tehwam teizams.

Ka Gideons faulfs, no ta kunga, nahf,
Par labbu kursemmei strahdaht,
Zau diw' desmit peezi gaddi, fa fahf
Latweeschu skohlas gabdaht.

„Sche Deews un Sadowskis!“ darbs jauti plaukft,
Zau wezzas eerafchas stahjajs,
No Irlawas jaunefteem gaisma aust,
Zadeht to flaweht gan klahjajs.

Inspektora kungs, firmu galwinu,
Ir es Jufs sweizu scho deenu,
Lai Deews Jums dohd redseht dauds gaddinu,
Un aplaimo Jufs ar weenu.

Ka Jufs manrus behrus isstohfajeeht,
Lai Deews pee Jufseem to darra,
Lai wiffa labba tee auguma eet,
Ka wezzaki preezatees warra.

Ir Wolters Jufs schodeen swehtihg gan
Ar faweem wissmihsteem draugeem,
Kas pasihst Juf' behdigu eefahfchah',
Kur jazekahs bij prett flaugeem.

Es lihds ar Jums Deewu flaweju,
Ka sudraba-swehttus fwinneet,
Kur ammatu fahfat un laulibu,
So aff'ras flautohht peeminneet.

Ar schodeen' pahwehrafchahs Juf' dshwofchah',
Kur angstala gohda nahfseet,
Kur Jufsu wahreds, Jufsu darbs geldehs gan,
So stohlahm par labbu fahfseet.

Nu labbakt selta laiki Jums buhs,
Warrefseet dshwofht bes gaudahm,
Kur warrefseet apfohht tohs fawejus
Bes wiffahm truhkuma draudahm. —

Ar Deewu! mans gohdajams Tehws un draugs,
Juf' laipnibu ar ween' teifschu,
Muhf' draudsiba, fa lihds schim, sels un augf,
Jufs mihleht muhscham, nebeigfchu.

A. Bergmann.

Zohfu stahstini.

Garrajam melderam bija brihnum laifka feewa, kas zittu nelo nedarrija, fa tiffai pee frahfchana sehdeja, un par mahjas buhschahu nelo negahdaja. Kahda deena wihrs no malfchanas eefschah nahfdams, atrohhd feewu, tapatt fa arweenu aistrahfne sehfoht un meeru lohppoht, nehma wihrs flohtu un ispehre feewu kreetni. „Mihlais wihria, mihlais Ruddi!“ brehze schi, „es jau nelo neefmu darrijufi, es jau nelo neefmu darrijufi!“ — „Nu tapehz es jau terwi luffu, fa tu nelo nedarri!“ atbildeja Ruddis.

J. S. R—r—n.

Snohts pee fawa baggata feewas tehwa fuhdsejajs, fa ar feewu it nebuht wairs newarroht istiltees. „Tas man gaufcham schehl,“ wezzais atteiza. „Tahdu flittumu wajag nihzinaht. Saffteet tadeht mannaj meitaj (Jufsu feewaj), ja Jums wehl weenreis par wianas buhs jafuhdsahs, tad taj wissu wianas norafftitu mantibu atwemschu.“ No tahs deenas snohts par fawu feewu netad wairs ne-effohht fuhdsejees.

E. D.

Grahmatu sinna.

Pee Mahjas weefa drikketaja Ernst Plates nupat paliffa gattawas un wiana bohde pee Schahlu-wahrteem Nr. 24 irr dabujamas schahdas grahmatas:

- 1) Swaigschnu. jeb Debbefs mahziba, stohlahm par labbu no G. Dauge. Ar trim ihpafchahm leelahm lappahm, kur swaigsnu mahziba usfihmeta. Geseeta maffa 40 kap. f.
- 2) Rihga, jeb finge par Rihgu un wianas dshwi. Saraffstija M. Reinberg, pahrtaffstija un wairoja E. Dunsberg. — Maffa 5 kap. f.
- 3) Septini maifes kurwji. Dhtra drikke. Maffa 5 kap. f.
- 4) Orleanas jumprawa un Maria Stuart. Dhtra drikke. Maffa 5 kap. f.

Sluddinafchanas.

Pee kishchu ejera teel tublin un itt lehti pahrdobta muischina, fur klast pee-derr labdas 80 puhru-weetas arramas-un dahra-semmes un plawu. Skaidrafas sinas pahr to isdohs Pehterburgas Uhr-Rihgâ, kalku-eelâ Nr. 44.

Zaur scheem raksteem darru sinnamu, ka pee mannim wiffadas gummi galloschas teel fataisitas, no wiffadahm sortehm, ar firprahm abda sohlehmu un ohderetas ar lascholu, boju un triko; tapat teel arri wiffadas wezzas gummi leetas pee mannim kreetni fataisitas un pirktas leelâ Lehnin-eelâ Nr. 13. Fr. Tohmsohn.

Zaur scheem raksteem darru sinnamu un luhdsu wiffas sawus draugus un pasib-stamus, kâ arri gluschi fweeschus, man to ustizzibu schinkoht un pee mannim sinus, kannevejus, linnu-schklas un wehl zittus semmes-auglus, tas irr: rudsus, meeschus un ausas us pahrdobschanu west, pee ka apfoblu iflatram pehz prezzes lab-buma to leelaku zennu riktigi ismaksaft.

Balmeera pirmahs gildes lohypmannis Reuland, netahtu no basnijas tai stabbainâ mahjâ, us leelâs eelas.

Gd. Zietemanna & Co.

pass-kambari un pehrwu bohde, pretti Ballofcha ebraulfschanai, teel par lehtaku tirgu pahrdobts zulkura-schrupe, tehja no dafschadahm sortehm, wiffadas pehrwes libds ar pamahzifchanu, kâ jabruhke, lab-balahs Wahju prezzes, pelleklas un laktas seepes, tabbatu un ziggarus par fabrika tirgu.

Ittin labbu Sibneschu semmes tehju, no 75 kap. libds 10 rub. f. par mahzimu, kâ arri smalki bruhnu schrupu par 1 rub. 90 kap. f. mahzina pahrdohd 3

Albert Drescher,
Zelgawas Uhr-Rihgâ.

Andelmanni dabbu pelnas-teefu wirfu.

Wiffeem saweem draugeem sinnamu dar-ram, ka pee mums armeen warr dabbubt kofchinelli un kofchinella-salwi, ar to willu pehrweht rohychu-sarkanu, fillu, fallu, pellekhu, wiolet-sarkanu, wiolet-fillu, dseltenu, bruhnu un melnu. 6

A. un W. Wetterich,

Blakam Pehtera basnijat, Rinz-eelâ Nr. 2.

Wehrâ leekams.

Saweem draugeem un pasibstameem sinnamu darru, ka es taggad appatsch An-meister muischas, prett Leelo krobgu, pil-nigu semmes andeles bobdi eetaisjits. Tapat pilnigaka linnu, fehlu- un kanne-paju andele re arri buhs, ne kâ libds schim. Eduard Laube.

Mengelmuischâ (Altenwoga), Madda-leenes draudse, irr weena pufsmuischâ us renti isdohdama. Skaidrafas sinas pahr to isdohs Mengelmuischas waldischana. 3

Boenigkawa bohde

kalku-eelâ, pretti bahriuu-nammam un tai fabrike pee Tohrna-kalna wezza zetta, Zelgawas Uhrrihgâ, attal warr dabbubt:

Skunstiqus druwu mehslus, no 4 libds 7 rub. par birlawu,

fehlu subdus, kam fehklas teel peemaisitas, par 1½ rub. preelch puhru-weetas,

wahgu-smehru, no 4 libds 7 kap. par mahrz. un 15 kap. par kastiti,

darwas-pikki, ar to kohla leetas eesmeht, 1 rub. 20 kap. par pud.,

Pinnu sehwele-kohzinus, fallo pehrwi, eljas-lakku un jabbatu-smehru.

Kas wairat us reisi pehrf, dabbu par dauds lehtaku tirgu.

G. C. Voenigkau.

Bohrmann-muischâ, (Treppenhof) Wal-las kreise un Gaujenes basnijas draudse, teel labbi keegeli pahrdobti. 2

Steenes muischâ pee Limbascheem teel pahrdobtas semneeku mahjas un arri tahs, kas juhvas-malla, libds ar sweijofchanas-brihwibu. 3

Keschas un feenas-pulkstenu no wiffadahm sortehm par lehtu tirgu ar appal-wofschanu, libds ar wiffu, kas turklast peeder, kâ sehdehm, atflehgham un t. pr., warr dabbubt un ismekleetes pee pulk-stenu taistaja. 3

J. Kundt,

kalku- un smiltschu-eelas stibri, pretti Medikaeng-lifchu magasinet.

Augstas un semmas kahrtas laudim zaur scheem raksteem sinnamu darru, ka wiffadas sortes smalkas wadmallas un feeweefchu drahnas papilnam un pehz latra patifschanas warr dabbubt manna bohde Limbaschu pilsehta. Turklast galwoju, ka schahs prezzes sawâ labbumâ un wehrtiba tahdas paschas irr kâ Rihgâ un ka tirgus arri tas pats un tadeht drohschi tizzu, ka katris pirzejs ar mannu prezzi un tirgu buhs pilnâ meerâ. G. A. Puls, Limbaschôs.

A. Th. Thies

Engelischu magasinâ

kalku- un walles-eelu stibri, R. Schweinfurta nammâ, warr dabbubt appatohs missina lakternus (wehjalukternus) preelch istabahm un arri preelch kuh-tihm.



Libds 3. September pee Rihgas irr atnahuschî 1687 fuggi un aischajuschî 1443 fuggi.

Abilbedams redaktehrs A. Leitan.

Driklehts pee Ernst Plates, Rihgâ.

No zensjures atwehlehts.

Rihgâ, 4. September 1865.